

INSTITUTI CILËSOR PËR HULUMTIME, ANALIZA DHE TRAJNIME
(iCHAT)

RAPORTI I AUDITORIT TE PAVARUR
dhe
PASQYRAT FINANCIARE per vitin 2017

Prishtine ,Mars 2018

PËRMBAJTJA	FAQE
RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR	3-4
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR	5
PASQYRA E TË ARDHURAVE	6
PASQYRA E RRJEDHJES SËPARASË	7
NJOHJA ME ENTITETIN DHE SHPALOSJET E RAPORTIT TE SHPENZIMEVE	8-9
BAZA E PREGATITJES SE RAPORTEVE TE SHPENZIMEVE	10
PARAJA NË BANKË DHE PARAJA E GATSHME	11
SHPENZIMET E PERSONELIT	12
KAPITALI	12

Raporti i auditorit te pavarur

Menaxhmentit të : INSTITUTI CILËSOR PËR HULUMTIME, ANALIZA DHE TRAJNIME (tutje referohet si "iCHAT")

Opinionin

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të "INSTITUTI CILËSOR PËR HULUMTIME, ANALIZA DHE TRAJNIME - "iCHAT") të cilat përfshijnë pasqyrën e pozicionit financiar (Bilancin e Gjendjes) me datën 31 Dhjetor 2017, pasqyrën e të ardhurave gjithpërfshirëse, pasqyrën e ndryshimeve në fonde dhe pasqyrën e rrjedhës të parasë për vitin që mbyllet me këtë datë, si edhe shënimet për pasqyrat financiare, përfshirë një përmbledhje të politikave kontabël më të rëndësishme.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të bashkangjitura paraqesin drejt, në të gjitha aspektet materiale, (ose japin pamjen e vërtetë dhe të drejtë) për, pozicionin financiar të INSTITUTI CILËSOR PËR HULUMTIME, ANALIZA DHE TRAJNIME - "iCHAT") me datën 31 Dhjetor 2017, performancën financiare dhe rrjedhën e parasë për vitin që mbyllet në këtë datë, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF).

Baza për Opinionin

Ne e kryem auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA-të). Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar në mënyrë më të detajuar në seksionin e raportit ku jepen Përgjegjësitë e Audituesit për Pasqyrat Financiare. Ne jemi të pavarur nga Organizata në përputhje me kërkesat etike që janë të zbatueshme për auditimin e pasqyrave financiare në Kosove, dhe kemi përmbushur përgjegjësitë e tjera etike në përputhje me këto kërkesa. Ne besojmë se evidenca e auditimit që kemi siguruar është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të dhënë një bazë për opinionin tonë.

Përgjegjësitë e Drejtimit dhe të Personave të Ngarkuar me Qeverisjen në lidhje me Pasqyrat Financiare

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në përputhje me Ligjin 04/L-57 Për Lirinë e Asociimit në Organizata Joqeveritare, si dhe me Standardet Nderkombtare të Raportimit Financiar (SNRF) dhe për ato kontrole të brendshme që drejtimi i gjykon të nevojshme për të bërë të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare që nuk përmbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit apo gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare, drejtimi është përgjegjës për të vlerësuar aftësinë e Organizatës për të vazhduar në vijimësi, duke dhënë informacion, nëse është e zbatueshme, për çështjet që kanë të bëjnë me vijimësinë dhe duke përdorur parimin kontabël të vijimësisë përveç se në rastin kur drejtimi synon ta likujdojë Shoqërinë ose të ndërpresë aktivitetet, ose nëse nuk ka alternativë tjetër reale përveç sa më sipër.

Ata që janë të ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikëqyrjen e procesit të raportimit financiar të Organizatës.

Përgjegjësitë e Audituesit për Auditimin e Pasqyrave Financiare

Objektivat tona janë që të arrijmë një siguri të arësyeshme lidhur me faktin nëse pasqyrat financiare në tërësi nuk kanë anomali materiale, për shkak mashtrimit apo gabimit, dhe të lëshojmë një raport auditimi që përfshin opinionin tonë. Siguria e arësyeshme është një siguri e nivelit të lartë, por nuk është një garanci që një auditim i kryer sipas SNA-ve do të identifikojë gjithmonë një anomali

materiale kur ajo ekziston. Anomalitë mund të vijnë si rezultat i gabimit ose i mashtrimit dhe konsiderohen materiale nëse, individualisht ose të marra së bashku, pritet që në mënyrë të arësyeshme të influencojnë vendimet ekonomike të përdoruesve, të marra bazuar në këto pasqyra financiare.

Si pjesë e auditimit në përputhje me SNA-të, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticizmin profesional gjatë gjithë auditimit. Ne gjithashtu:

Identifikojmë dhe vlerësojmë rreziqet e anomalisë materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, hartojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit në përgjigje të këtyre rreziqeve, dhe marrim evidencë auditimi që është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të siguruar një bazë për opinionin tonë. Rreziku i moszbulimit të një anomalie materiale si rezultat i mashtrimit është më i lartë se rreziku si rezultat i gabimit, sepse mashtrimi mund të përfshijë marrëveshje të fshehta, falsifikime, përjashtime të qëllimshme, informacione të deformuara, anashkalime të kontrolleve të brendshme.

Sigurojmë një njohje të kontrollit të brendshëm që ka të bëjë me auditimin me qëllim që të përcaktojë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme sipas rrethanave, por jo për qëllime të shprehjes së një opinioni mbi efikasitetin e kontrollit të brendshëm të Organizatës.

Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave kontabël të përdorura dhe arësyeshmërinë e çmuarjeve kontabël dhe të shpjegimeve përkatëse të bëra nga drejtimi.

Nxjerrim një konkluzion në lidhje me përshtatshmërinë e përdorimit të bazës kontabël të vijimësisë, dhe bazuar në evidencën e auditimit të marrë, nëse ka një pasiguri materiale në lidhje me ngjarjet ose kushtet, e cila mund të hedhë dyshime të mëdha për aftësinë e Organizatës për të vijuar veprimtarinë. Nëse ne arrijmë në përfundimin që ka një pasiguri ne duhet të tërheqim vëmendjen në raportin e audituesit në lidhje me shpjegimet e dhëna në pasqyrat financiare, ose nëse këto shpjegime janë të papërshtatshme, duhet të modifikojmë opinionin tonë. Konkluzionet tona bazohen në evidencën e auditimit të marrë deri në datën e raportit tonë të auditimit. Megjithatë, ngjarje ose kushte të ardhshme mund të bëjnë që Organizata të ndërpresë veprimtarinë.

Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, përveç të tjerave, lidhur me qëllimin dhe kohën e auditimit dhe gjetjet e rëndësishme të auditimit, përfshirë ndonjë mangësi të rëndësishme në kontrollin e brendshëm që ne mund të identifikojmë gjatë auditimit.

Agron Mustafa, Auditor Ligjor

/Nënshkrimi/



Adresa:Rr."Selim Berisha" nr.4, 10000 Prishtinë

Data:29.03.2018

Instituti Cilësor Për Hulumtime, Analiza Dhe Trajnime (iCHAT)

Pasqyra e Pozicionit Financiar

ASETET	shënim	<u>31 dhjetor 2017</u> <u>(në EUR)</u>	<u>31 dhjetor 2016</u> <u>(në EUR)</u>
Asetet jo - qarkulluese			
Prona dhe pajisjet	1	1.059.84	1.324,80
Totali i aseteve jo - qarkulluese		1.059.84	1.324,80
Asetet Qarkulluese			
Llogaritë e arkëtueshme			
Të arëtueshmet tjera			
Avanset			
Paratë në bankë dhe arkë	2	131.057,93	570,93
Totali i aseteve qarkulluese		131.057,93	570,93
Totali i aseteve		132.117,77	1.895,73
Detyrimet dhe Ekuiteti			
Detyrimet qarkulluese			
Llogaritë e pagueshme			
Të Hyrat e shtyra	3		570.93
Obligime ndaj donatoreve			
Totali i detyrimeve qarkulluese			570.93
Ekuiteti			
Kapitali	6	1.324.80	1.324.80
Net (deficit)/suficit për vitin		130,792.97	
Totali ekuiteti		132,117.77	1.324.80
Totali i detyrimeve dhe i ekuitetit		132.117,77	1.895,73

Besmir Kokollari
Drejtore Ekzekutive



Arbnesha Kastrati
Drejtore Financiar

Instituti Cilësor Për Hulumtime, Analiza Dhe Trajnime (iCHAT)

Pasqyra e të ardhurave

		31 Dhjetor 2017 (në EUR)	31 Dhjetor 2016 (në EUR)
	Shënimi		
Të hyrat			
Të hyrat nga donacionet	4	155.667,71	21.613,54
Te hyrat tjera	4.1	3.509,09	
Totali i të hyrave		159.176,80	21.613,54
Shpenzimet			
Shpenzimet e pagave	5	15.564,70	12.642,47
Shpenzimet operative dhe projekteve	5.1	12.554.17	8.639.87
Shpenzimet e zhvlersimit	5.2	264.96	331.20
Totali i shpenzimeve		28.383.83	21.613.54
Teprica e të hyrave mbi shpenzimet për vitin		*130,792.97	0.00

Instituti Cilësor Për Hulumtime, Analiza Dhe Trajnime (iCHAT)
Pasqyra e rrjedhës së parasë

	31 Dhjetor 2017	31 Dhjetor 2016
	(në EUR)	(në EUR)
Rrjedha e parasë se gatshme nga aktivitetet operative (Mungesa)/ teprica për vitin	-	-
Përshtatja për:		
Zhvlerësimi	264.96	331.20
Ndryshimet në të arkëtueshme		
Ndryshimet ne avanse		
Ndryshimet në të pagueshmet	116.179,58	570,93
Ndryshimet në të pagueshmet tjera	14.878,35	
Ndryshimi në të ardhurat e shtyera		
Ndryshimet ne obligimet ndaj donatoreve		
Neto paratë e gatshme nga aktivitetet operative	<u>131.322,89</u>	<u>902,13</u>
Rrjedha e parave nga aktivitetet e investimeve		
Blerja e pronave dhe pajisjeve	(264.96)	(331.20)
Neto paratë e gatshme të përdorura për aktivitetet		
Investuese	<u>(131.057,93)</u>	<u>(570,93)</u>
Neto rritja në para të gatshme dhe ekuivalentet e saj	131.057,93	570,93
Paratë e gatshme dhe ekuivalentët e saj më 1Janar		
Paraja e gatshme dhe ekuivalentet e saj më 31		
Dhjetor	<u>131.057,93</u>	<u>570,93</u>

1. NJOHJA ME ENTITETIN DHE SHPALOSJET E RAPORTIT TE SHPENZIMEVE

Instituti Cilësor për Hulumtime, Analiza dhe Trajnime "iCHAT" është një organizatë jofitimprurëse i themeluar në pajtim me Ligjin Nr. 04/L-57 për Lirinë e Asociimit në Organizatat Joqeveritare në Republikën e Kosovës, që nga 25.05.2017 iCHAT ka Statusin e Përfitimit Publik me numer të regjistrimit 5115285-9 dhe numer fiskal 601207659. Organizata është themeluar me qëllim të:

- a) Hulumtimit dhe analizave të pavarura të politikave publike në lëmin e qeverisjes demokratike si dhe hulumtime dhe analiza të shëndosha profesionale me paanshmëri të plotë të çështjeve vendore, rajonale dhe ndërkombëtare.
- b) Fuqizimit të rolit të minoriteteve në shoqëri (të drejta të pakicave) - që jetojnë në Kosovë duke i përkrahur, duke i promovuar të drejtat e tyre të garantuara me Kushtetutën e Republikës së Kosovës, që të jenë qytetarë të barabartë në Kosovë dhe njëherit duke qenë zë i fuqishëm i tyre për mundësi të barabarta për të gjithë komunitetet që jetojnë në Kosovë.

Për t'i përmbushur qëllimet iCHAT është fokusuar në këto fushëveprimtari: Hulumtime dhe Analiza, Konsulenca, Fuqizimi i rolit të minoriteteve në shoqëri (të drejtat të pakicave) , Avokim dhe Lobim, Të Drejta të Njeriut, Organizimi i kurseve për edukim dhe trajnim. Për të operuar në mënyrë profesionale dhe transparente Kuvendi i Anëtarëve i iCHAT ka nxjerrë rregullore të brendëshme të cilat janë në harmoni me ligjet në Kosovë, si:

1. Rregulloren për përgjegjësi disiplinore dhe mirësjellje në iCHAT
2. Rregulloren e brendëshme financiare
3. Politikat e Prokurimit
4. Politikat e burimeve njerëzore.

iCHAT i fillon iniciativat duke kryer një rishikim të gjerë të literaturës ekzistuese lidhur me temën që ka përzgjedhur. Diskutimet e ekipit çojnë në krijimin e planeve hulumtuese. Metodot tona kërkimore përfshijnë intervistimin, analizat tekstuale, fokus grupet dhe raste studimore. iCHAT përdor një mori të burimeve të të dhënave, duke përfshirë edhe zyrtarët përkatës të zgjedhur, nëpunësit publikë, bizneset, organizatat joqeveritare dhe qytetarët në përpjekje për të kuptuar të gjithë fotografinë e një vendi të caktuar ose lidhur me një çështje të caktuar.

Me të dhënat e mbledhura hartohet një koleksion i materialeve që më vonë analizohet nga anëtarët e ekipit të iCHAT në drejtim të identifikimit të trendeve kryesore. Anëtarët e ekipit të iCHAT bashkëpunojnë për të shkruar pjesë të raporteve. Çdo anëtar i ekipit sjell një sfond të veçantë dhe njohuri për procesin e hartimit. Draft raportet gjithashtu shqyrtohen dhe rishikohen shumë herë nga ekipi i iCHAT.

iCHAT pastaj organizon një ngjarje për publikimit e raportit. Të gjithë pjesëmarrësit në hulumtim, si dhe aktorë të tjerë kyç dhe partnerët ftohen për të shqyrtuar dhe diskutuar gjetjet. iCHAT gjithmonë kërkon të sigurojë pjesëmarrjen e vendimmarrësve kryesorë në drejtim të avokimit për rekomandimet politike. Zakonisht, aktivitet, gjetjet dhe rekomandimet, tryezat e rrumbullakëta, diskutimet publike, të dhënat e shpërndara në hapësira publike, mbulohen nga mediet. Ndërsa materialet e tjera për marrëdhënie me publikun, publikohen përmes teknologjive të komunikimit si: web page, faqja në Facebook dhe llogaria Twitter, LinkedIn.

iCHAT pastaj kryen avokimin për rekomandimet e hulumtimit përmes takimeve me vendimmarrësit dhe përdorimin e medias. Përveç kësaj, iCHAT avokon për ndryshime të politikave (ku nevojiten) nga takimi me deputetë të ndryshme dhe grupet parlamentare. iCHAT monitoron gjatë gjithë kohës nëse janë zbatuar rekomandimet e tij.

Instituti iCHAT tani merr pjesë në mbledhjen e shtatë Komisioneve parlamentare si:

Komisioni për Arsim, Shkencë, Teknologji, Kulturë, Rini dhe Sport;

Komisioni për Legjislacion, Mandate, Imunitete, Rregulloren e Kuvendit dhe mbikqyrjen e Agjencisë kundër Korrupsionit;

Komisioni për Integritet Evropian;

Komisioni për Punë të Jashtme;

Komisioni për të Drejtat, Interesat e Komuniteteve dhe për Kthim;

Komisioni për Mbikqyrjen e Financave Publike;

Komisioni për të Drejtat Njeriut, Barazi Gjinore, për Persona të Pagjetur dhe Peticione.

Misioni

Instituti Cilësor për Hulumtime Analiza dhe Trajnime "iCHAT" është për të çuar më tej mirëqenien e qytetarëve të Kosovës përmes hulumtimeve empirike, analizave, trajnimeve dhe konsulencave, inicimin për informimin e mirë të politikave publike, ndërjegjësimin, të bashkëpunimit rajonal dhe ndërkombëtar, të drejta të pakicave, avokimit dhe rrjeteve.

Të ofrojmë nxitje dhe veprimtari të vlefshme për krijimin e nismave dhe politikave efektive, ide dhe aksione konkrete për të mundësuar një reagim të integruar të shtetit, shoqërisë civile dhe komunitetit ndaj veprimeve negative dhe të atyre që nxisin për veprime të tilla. Objektivi është që ta adresojmë këtë veprim në mënyrë efektive dhe dinamike në katër fushat bazë të përballimit të problemit, në zbatimin e ligjit, parandalimin, trajtimin e zvogëlimin e dëmit dhe edukimin.

iCHAT është duke implementuar projektin "Riintegrimi i qëndrueshëm i të rikthyerve dhe parandalimin e migrimit të qytetarëve në Pejë, Skenderaj dhe Drenas", i cili mbështetet nga Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH bazuar në kontratën Nr. 81219157 nënshkruar me 16 nëntor, 2017. I cili implementohet nga 1.12.2017 deri me 31.08.2018. Qëllimi i përgjithshëm i projektit është të mbështesë qëndrueshmërinë socio-ekonomike të personave të riathesuar dhe parandalimin e migrimit ilegal për qytetarët në Pejë, Skenderaj dhe Drenas, me fokus në komunitetet minoritare (Boshnjak dhe komuniteti Romë, Ashkali dhe Egjiptas) përmes ngritjes së vetëdijes dhe ngritjes së kapaciteteve për punësim. Pjesa e trajnimeve të projektit është fokusuar në fushat dhe sektorët me potenciale më të larta biznesi dhe mundësi punësimi dhe në këtë mënyrë, aktivitetet e projektit janë dizajnuar që të rezultojnë me rezultate të qëndrueshme.

2. BAZA E PREGATITJES SE RAPORTEVE TE SHPENZIMEVE

2.1. Konventa e Kontabilitetit

Raporetet e shpenzimeveve dhe përdorimi i fondeve ("Raportet") janë përgatitur në pajtim me hyrjet në arkë dhe në bakë dhe pagesat e bëra. Mbi këtë bazë të ardhurat dhe shpenzimet njihen në momentin e pranimit të chash-it respektivisht daljes së cash-it.

2.2. Valuta në të cilën raportohet

Raportet e shpenzimeve janë përgatitur në valutën Evropiane (EUR). OJQ "iCHAT" në shenimet dhe raportet e saj ka prezantuar transaksione në të njëjtin valutë; Euro.

Pershkrimi	Vlera e mjeteve-financimi i projektit (në EUR)	Data e pranimit të mjeteve per projekt (në EUR)
Donacionet në para të gatshme - Donatori GIZ	136.580,00	07.12.2017
Donacionet në para të gatshme - MASHT	2.020,15	02.06.2017
Donacionet në para të gatshme - Ministria e Kultures Rinis dhe Sportit	1.990,00	08.05.2017
Donacionet në para të gatshme - ATRC	13.147,64	03.07.2017,15.05.2017 13.02.2017,16.01.2017, 08.03.2017,13.04.2017
Donacionet në para të gatshme - KIMUN	850,00	Xh.II.
MKRS - OSCE	1.079,92	XK051117008880000144 18.12.2017
GJITHSEJTË FONDET NGA DONATORET	155.667,71	

1. PAJISJET

Pershkrimi	Vlera e 31.12.2017 (në EUR)	Vlera e 31.12.2016 (në EUR)
KOMPJUTERAT	800.00	
TAVOLINA	234.00	
KARRIKE	290.80	
Amortizimi 20%	-264.96	
GJITHSEJ PAJISJE NETO	1,059.84	1.324.80

2. PARAJA NË BANKË DHE PARAJA E GATSHME

	Gjendja e mjeteve31.12.2017 (në EUR)	Gjendja e mjeteve31.12.2016 (në EUR)
Paraja në Bankë	131.057,93	570.93
Paraja evogel ne arke		
GJITHSEJTË PARAJA NË BANKË DHE PARAJA E GATSHME	131.057,93	570.93

3.TE HYRAT E SHTYRA

Me 31.Dhjetor 2017 nuk ka te hyra te shtyra.

4. TE HYRAT NGA DONACIONET

Pershkrimi	Vlera e mjeteve- financimi i projektit (në EUR)	Data e pranimit te mjeteve per projekt (në EUR)
Donacionet në para të gatshme - Donatori GIZ	136.580,00	07.12.2017
Donacionet në para të gatshme - MASHT	2.020,15	02.06.2017
Donacionet në para të gatshme - Ministria e Kultures Rinis dhe Sportit	1.990,00	08.05.2017
Donacionet në para të gatshme - ATRC	13.147,64	03.07.2017,15.05.2017 13.02.2017,16.01.2017, 08.03.2017,13.04.2017
Donacionet në para të gatshme - KIMUN	850.00	Xh.II. XK051117008880000144
MKRS - OSCE	1.079,92	18.12.2017
GJITHSEJ FONDET NGA DONATORET	155.667,71	

5. SHPENZIMET

SHPENZIMET E PERSONELIT

Pershkrimi	Vlera e shpenzimeve te personelit 31.12.2017 (në EUR)	Vlera e shpenzimeve te personelit 31.12.2016 (në EUR)
Paga neto	13.516,97	11.581,49
Kontributi pensional	691,25	442,26

Tatimi në paga dhe kontributi penz.	1.556,48	618,72
GJITHSEJTË SHPENZ. E PËRSONELIT	15.564,70	12.642,47

Tatimet dhe kontributet pensionale janë paguar konform rregulloreve të aplikueshme në Kosovë

5.1 SHPENZIMET TJERA

Shpenzimet operative dhe projekteve	12.554.17	8.639.87
-------------------------------------	-----------	----------

GJITHSEJTË SHPENZIMET TJERA	12.554.17	8.639.87
------------------------------------	------------------	-----------------

5.2 SHPENZIMET E ZHVLERESIMIT

Shpenzimet e zhvleresimit	264.96	331.20
---------------------------	--------	--------

GJITHSEJ SHPENZIMET ZHVLERESIMIT	264.96	331.20
---	---------------	---------------

6 KAPITALI

Ne fund te periudhe ekuiteti eshte: 132,117.77 euro